



1. Registrierung der Schulkoordinator*innen und der Schule

Um am Wettbewerb teilzunehmen, muss jede Schule eine Schulkoordinatorin bzw. ein Schulkoordinator* benennen. Diese Person registriert sich sowie die Schule im Wettbewerbssystem unter: <http://wettbewerb.biber.ocg.at/admin/>. Es können auch mehrere Koordinator*innen registriert werden, welche alle Zugriff auf die Wettbewerbssoftware haben.

Hinweis:

Hat die Schule bereits im Vorjahr am Wettbewerb teilgenommen, entfällt eine erneute Registrierung. Die Anmeldung erfolgt mit den bestehenden Zugangsdaten. Sollten diese nicht mehr vorliegen, kann das Passwort über die Anmeldemaske zurückgesetzt werden.

Schritt-für-Schritt-Anleitung

1. Auf <http://wettbewerb.biber.ocg.at/admin/> dem Link „Als Koordinator*in registrieren“ folgen.

The image shows the 'Administration login' page. It has a teal header with the text 'Administration login'. Below the header, there is a section titled 'Information regarding the login process.' On the left, there is a circular logo with a cartoon fox and the text 'BIBER DER INFORMATIK'. To the right of the logo, there are two sections. The first section is titled 'Ich habe bereits ein Konto:' and contains two input fields for 'Benutzername' and 'Passwort', followed by two buttons: 'Anmelden' and 'Passwort vergessen?'. The second section is titled 'Ich habe noch kein Konto:' and contains a single button labeled 'Als Koordinatorin / Koordinator registrieren', which is highlighted with a red rectangular border.

2. Schule auswählen: Falls ihre Schule bereits im System ist, können sie sie hier auswählen. Falls ihre Schule zum ersten Mal teilnimmt, füllen sie alle Felder aus und klicken auf „New school“

The image shows the 'Find a school to register with as a coordinator' page. It has a teal header with the text 'Find a school to register with as a coordinator'. Below the header, there are four input fields: 'School name' (containing 'Testschule'), 'Stadt' (containing 'Biberstadt'), 'Bundesland' (containing 'Biberland'), and 'Address' (containing 'Biberstraße 1'). Below these fields are two buttons: 'Zurück zur Anmeldung' and 'New school!', where the 'New school!' button is highlighted with a red rectangular border. At the bottom of the page, there is a message: 'No schools found' followed by 'Click on the new school button to create a new school'.



3. Füllen sie das Formular mit ihren Daten aus. E-Mail, Benutzername, Passwort und Name sind Pflichtfelder. Falls die Schule zum ersten Mal teilnimmt, müssen auch noch allgemeine Schulinformationen eingegeben werden. Sobald sie fertig sind, klicken sie auf „Registrierung abschließen“

Register as coordinator step 2 / 2

Schule

Schule
Address
Stadt
Bundesland: Choose
School type: Choose
School group: Choose

Coordinator

Email address Required
Passwort *
Passwort (Wdh.) *
Vorname *
Nachname *
Geschlecht: unknown
I state I am a teacher at this school ☐

Schritt zurück Registrierung abschließen

Zurück zur Anmeldung

4. Sobald sie die Anmeldung abgeschlossen haben, können sie sich unter <https://wettbewerb.biber.ocg.at/admin/> mit ihren Anmeldedaten anmelden.

Damit sie Zugriff haben muss ihre Anfrage von geprüft werden. Falls ihre Schule bereits teilgenommen hat, wird der/die Hauptkoordinator*in per E-Mail verständigt und kann ihre Anfrage annehmen.

Falls ihre Schule zum ersten Mal teilnimmt, wird ihre Anfrage innerhalb weniger Tage von unserem Team kontrolliert und angenommen.

Sobald ihre Anfrage genehmigt wurde, erhalten sie eine E-Mail und können sich anmelden. Jetzt haben sie vollen Zugriff auf die Wettbewerbsseite ihrer Schule.



2. Vervollständigung der Schuldaten

1. Anmeldung im System unter <http://wettbewerb.biber.ocg.at/admin/> mit Benutzername und Passwort.
2. Im linken Menü „**Daten bearbeiten**“ auswählen.

Testschule123

Warning: Data incomplete

- address is empty
- zip code is empty

School name: Testschule123

Address: Wien

Email finances: Wien

Daten bearbeiten

Schülerinnen und Schüler

Teams

Koordinatoren

Datei-Import

Export-Daten

Statistik

Dokumente

Koordinatoren

Name	Berufsname	E-Mail	Approved at
Jürgen Frühwirth (Main coordinator)	Testkoordinator02	07-19-2012 0:52 by Frühwirth	1 - 1

[Neuer Eintrag](#)

3. Formular ausfüllen:

Testschule1234

School name: Testschule1234

Email finances:

Phone:

Address:

Address 1:

Address 2:

Zip code:

City: Linz

Province: Oberösterreich

Nation: Choose

Reporting: Choose

Nation:

[Speichern](#) [Abbrechen](#)

3. Registrierung der Schüler*innen

Es stehen drei Varianten zur Verfügung. Für kleine Gruppen eignet sich Variante 1, empfohlen wird Variante 3 wegen des geringsten Vorbereitungsaufwands.

Variante 1 – Einzelregistrierung über das Webinterface

- Anmeldung im System.
- Auf „**Schülerinnen und Schüler**“ klicken. Hier sehen sie alle bereits angemeldeten Schüler*innen und können neue hinzufügen.
- Auf „Neuer Eintrag“ klicken.



Test_Elias

Warning Data incomplete

- address is empty
- zip code is empty
- city is empty
- province is empty

School name: Test_Elias
Email finances:
School type: MS

Daten bearbeiten

Schülerinnen und Schüler

Klassen
Koordinatoren
Datei-Import
Export-Dateien
Statistik
Dokumente

Schülerinnen und Schüler

Name:
Benutzername:
Schulstufe (VS 1-4 dann 5-...):
Klassen-/Kursname:
Participated: ☐
Source:
Import-Datei:
Show only my students: ☐

Pflichtfelder:

Vorname, Nachname, Benutzername, Passwort, Geschlecht, Klassen-/Kursname.

Stufe (optional):

0 oder leer: Teilnehmer*in wählt Teilwettbewerb selbst vor dem Wettbewerb

3–13: Schulstufe wird hier direkt festgelegt

Jeder Teilnehmer*in kann nur an einem Teilwettbewerb teilnehmen; andere sind gesperrt

Sobald alles ausgefüllt wurde, auf „Speicher“ klicken

Schüler hinzufügen

Vorname:
Nachname:
Benutzername:
Passwort:
E-Mail: N/A
Geschlecht: unknown
Geburtsdatum: N/A
Klassenname (1A, 3B, ...):
Schulstufe (Volksschule 1-4 danach 5-13):
Extra time:



Variante 2 – Hochladen mittels CSV-Datei

Große Mengen an Teilnehmer*innen können sie auch in Form von einer Excelliste oder CSV-Datei hochladen. Füllen sie dazu die Tabelle wie folgt aus, oder verwenden sie die Vorlage auf <https://wettbewerb.biber.ocg.at/>.

1. Tabelle erstellen

Spalten in folgender Reihenfolge:

1. Schulklasse/Kursname
2. Schulstufe (0 = selbst wählen, 3–13 = bestimmter Wettbewerb)
3. Vorname
4. Nachname
5. Geschlecht (*male, female*)

2. Auf der Website „Datei-Import“ auswählen und die Datei hochladen

The screenshot shows the 'Datei-Import' interface. At the top, there's a teal header 'Testschule123'. Below it, a pink warning box says 'Warning Data Incomplete' with bullet points: '• address is empty' and '• zip code is empty'. Underneath, it says 'School name: Testschule123' and 'Email finances'. On the left, a sidebar titled 'Daten bearbeiten' has a menu with 'Schülerinnen und Schüler', 'Teams', 'Koordinatoren', 'Datei-Import' (highlighted with a red box), 'Export-Dateien', 'Statistik', and 'Dokumente'. The main area has a teal header 'Datei-Import' and a large white box with the text 'Drop file here to upload'.

3. Schüler*innen hinzufügen

Sobald sie die Datei hochladen, wird eine Vorschau angezeigt. Über jeder Spalte gibt es ein Feld, bei dem sie auswählen können, welche Information in der Spalte enthalten ist. Nur Klasse, Schulstufe Vor-Nachnamen und Geschlecht sind notwendig. Sobald sie alle Spalten richtig ausgewählt haben, klicken Sie auf „importieren“.



Testschule1234

Warning Data Incomplete
• address is empty
• zip code is empty

School name: Testschule1234
Email finances:
Address:
Linz
Oberösterreich

Daten bearbeiten

Schülerinnen und Schüler

Import-Datei
The first 15 rows
Fields with * are mandatory
☐ First row contains headers

Klassen-/Kursname *	Schulstufe (VS 1-4 dann 5-...)	Vorname *	Nachname *	Geschlecht *
1	6	Vorname1	Nachname1	male
2	6	Vorname2	Nachname2	male
3	6	Vorname3	Nachname3	male
4	6	Vorname4	Nachname4	male
5	6	Vorname5	Nachname5	male
6	6	Vorname6	Nachname6	male
7	6	Vorname7	Nachname7	male
8	6	Vorname8	Nachname8	male
9	6	Vorname9	Nachname9	male
10	6	Vorname10	Nachname10	male
11	6	Vorname11	Nachname11	male
12	6	Vorname12	Nachname12	male
13	6	Vorname13	Nachname13	male
14	6	Vorname14	Nachname14	male
15	6	Vorname15	Nachname15	male

importieren Abbrechen

4. Daten kontrollieren

Im Schüler*innen Fenster scheinen nun alle importierten Schüler*innen auf. Kontrollieren sie die Daten zur Sicherheit noch einmal. Über den Knopf „Daten bearbeiten“ können sie auch im Nachhinein noch Änderungen an einzelnen Schüler*innen vornehmen. Es werden automatisch ein Username und ein Passwort für jede/jeden Schüler/Schülerin erstellt. Diese können unter „Export-Dateien“ gesammelt heruntergeladen werden.

Variante 3 – Erstellen von Skeleton Users

Alternativ können auch nur sogenannte „Skeleton-Users“ erstellt werden, ohne alle notwendigen Daten im Vorhinein einzugeben. Das erspart Arbeit, allerdings müssen die Schüler*innen bei der Anmeldung unmittelbar vor dem Wettbewerb die restlichen Informationen eingeben.

1. Klicken sie auf Schüler*innen und dann auf „erzeuge neue Skeleton Users“

Testschule123

Warning Data Incomplete
• address is empty
• zip code is empty

School name: Testschule123
Email finances:
Name:
Benutzername:
Schulstufe (VS 1-4 dann 5-...):
Klassen-/Kursname:
Participated: Choose
Source: Import File Skeleton Manual Next round copy
Import-Datei: (All)
Show only my students: ☐
Filter Felder zurücksetzen

Daten bearbeiten

Schülerinnen und Schüler

Schülerinnen und Schüler

Neuer Eintrag **erzeuge Skeleton Users**

No Items Found



2. Ausfüllen der Daten

- eine beliebige Bezeichnung für die erstellten User. Diese wird für das Erstellen der Usernamen verwendet. Wir empfehlen einfach die Klasse oder Schule zu verwenden.
- Anzahl der zu erstellende User
- Schulstufe der Schüler*innen. Wenn sie 0 eingeben, dann werden die Schüler*innen vor dem Wettbewerb gefragt, geben sie eine Zahl zwischen 3-13 eingeben, werden alle User dieser Altersstufe zugewiesen und können nur diesen Wettbewerb durchführen.
- Optional kann auch noch eine Klasse eingegeben werden, diese dient rein zu Organisation und hat keinerlei Einfluss auf den Wettbewerb

Wenn sie fertig sind, klicken sie auf „Anlegen“. Die User sind jetzt unter „Schüler*innen“ sichtbar und die Login-Daten unter „Export-Dateien“ verfügbar.

4. Ablauf des Wettbewerbs

Um am Wettbewerb teilzunehmen, muss sich jede*r Schüler*in mit seinen/ihren Anmeldedaten anmelden. Die Liste aller Anmeldedaten kann unter „Export-Dateien“ als CSV-Datei oder als HTML-Datei heruntergeladen werden. Wir empfehlen die Anmeldedaten auszudrucken und an die Schüler*innen beim Wettbewerb auszuteilen. Die Login-Daten dürfen den Schüler*innen erst unmittelbar vor dem Wettbewerb bekannt gegeben werden, da sonst die Schüler den Wettbewerb selbstständig starten können. Es gibt zwei Möglichkeiten am Wettbewerb teilzunehmen:

Einzelmodus Ablauf:

- Der/Die Schüler*in geht auf die Website <https://wettbewerb.biber.ocg.at> und klickt rechts oben auf Anmelden.
- Der/Die Schüler*in gibt die Anmeldedaten ein und klickt auf „Login“
- Nun wird der Wettbewerb angezeigt und durch klicken auf „Start“ kann der Wettbewerb begonnen werden



Teammodus Ablauf:

Neben dem standardmäßigen Einzelmodus

- Ein Teammitglied meldet sich auf der Website an.
- Wettbewerb und Schulstufe auswählen.
- Team-Partner*in angeben (Benutzername und Passwort).
- Auf „ins Team!“ klicken.
- Wettbewerb durch Klick auf „Start“ beginnen.

5. Ergebnisse

Spätestens 1 Woche nach Ende des Wettbewerbs werden die Ergebnisse veröffentlicht.

6. Kontakt

Bei Fragen zur Anmeldung oder zum Wettbewerb steht das Biber-der-Informatik-Team unter biber@ocg.at zur Verfügung.

Wir wünschen Ihnen und allen teilnehmenden Schüler*innen viel Spaß und Erfolg!